

Vuk'uzenzele



Produced by: Government Communication & Information System (GCIS)

English / isiNdebele

May 2020 Edition 1

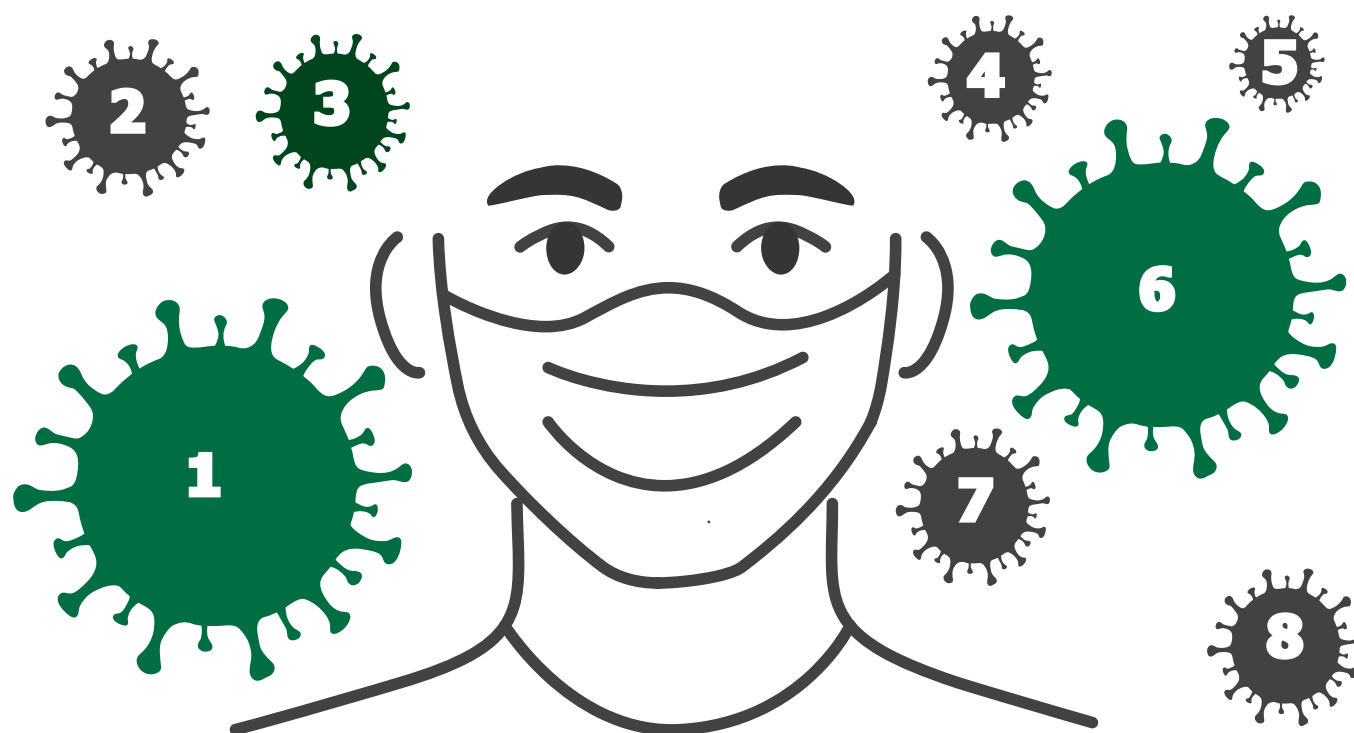
Our heroes on the COVID-19 Frontline

Page 5



Healthcare workers to screen people at their homes

Page 11



COVID-19: SA's eight-stage plan

Allison Cooper

Government's novel coronavirus (COVID-19) interventions, especially the national lockdown, have been successful in slowing down the disease's spread.

This is according to South African epidemiologist and infectious diseases specialist Professor Salim Abdool Karim, who is also the chairman of the Ministerial Advisory Group on COVID-19.

At a briefing held with Health Minister Zweli Mkhize recently, Professor Karim

presented an overview of the epidemic, its early trajectory and the country's eight-stage plan for tackling the virus.

On a positive note, said Professor Karim, the lockdown has bought us time. "We cannot end lockdown abruptly. It will undo all we have achieved."

Professor Karim said the world's first cases of COVID-19 probably occurred in November 2019, but the first reported case was on 19 December in Wuhan, China. "In the short four months that we've known about the virus, we have seen it go from a small outbreak to a

situation where we have just over 1.8 million people infected," says Professor Karim.

"When a country reaches 100 cases, the epidemic grows at a rapid rate – what we call an exponential curve – that reflects the high number of new infections that occur almost daily. When you have this exponential curve and new cases increase rapidly, people need medical care and the medical system gets overwhelmed," he said.

South Africa was entering an exponential curve before lockdown. On 26 March the country began to see a decline in cases. Following this, it reached a plateau, where it was seeing a similar number of cases every day – between 60 and 70.

This is a very different situation to other countries. "No other country has been able to reach a stage where you get that kind of plateau," said Professor Karim.

Why is SA different?

There are three possible reasons why South Africa's path is different.

The first is that we could

• Cont page 2



To read Vuk'uzenzele download the GOVAPP on:



Search for SA Government on Google playstore or appstore

CONTACT US



Vuk'uzenzele



@VukuzenzeleNews

Website: www.gcis.gov.za

www.vukuzenzele.gov.za

Email: vukuzenzele@gcis.gov.za

Tel: (+27) 12 473 0353

Tshedimosetso House:

1035 cnr Frances Baard and Festival streets, Hatfield, Pretoria, 0083

FREE COPY NOT FOR SALE



Isizo Elinikelwa Izakhamuzi Zekhethu Ezinganabuyo



Amazwe amanengi ephasini zombelele amemezele ukuqinteliswa kweminye imisebenzi namakhambo ngonobangela wengogwana i-corona ngomnqopho wokusindisa amaphilo wezakhamuzi zawo. Senze njalo nathi ngelizweni lekhethu, kodwana kwethu ukuqinteliswa kweminye imisebenzi namakhambo kuveze umlandelane wamatluhuwo emphakathini wekhethu obeka tjhatjhalazi umtlhago wokuba dududu, ukungalingani nokuthayela kwemisebenzi, ekuyinto ehlukana phakathi imiphakathi yethu.

Abukho ubuhlungu obukhulu kunalobo bombelethi olilelwa bantwana abalambileko, kufumaniseke bona akanalitho angabapha lona.

Abukho ubuhlungu nokungakalungi kobujamo emphakathini lapho kunabantu abazigedle ngomnono wabo, kanti ngapha abanye abanabuyo, babhodwe mtlhago bebaphila ngokudobhelela kesinye isikhathi

badududu.

Iye, le mithelala namkha mumonakalo owatjhiywa yikambiso yombuso webandlululo wesikhathi sangaphambilini owawuraga ukungalinganiswa kwamathuba womnotho anikelwa izakhamuzi. Ngahlanye amanye matshwayo aveza ukubhalelwa kwabaphathi bethu besikhathi sombuso wentando yenengi. Ukuqinteliswa kweminye imisebenzi namakhambo elizweni loke kulethwe ngehloso yokulwa nengogwana i-corona ezeze tjhatjhalazi imiraro ethuweleleko ekade isibhodile.

Eemvekeni ezimbalwa ezidluleko, sibone iinthombe eziyibangamatluhuwo lapha abantu abanganabuyo bebawalazela bafuna ukugama amaphasela wokudla emazikweni asabalalisa iinjumbana zokudla hlangana nalokho nemitjhagalo yemiphakathi elwela ukuthayela kokudla.

Bekwafuneka bona siqalane godu nezwangobatjho ephazamisako nehlabayezako. Iimfunda ezithile zifumene imibiko ethi iimphathimandla ezimarhamaru ekusolelwa bo-

nyana zibasebenzi bembusweni, banekohlakalo, bazibekela iinjumbanezi nofana bazithengise ekuyinto ephambene nomthetho ngoba zenzelwe abatlhogako namkha abadobha phasi.

Nasele kutholakele ubufakazi obuphathekako ngezangobatjho le sizokuthathela abantwabo amagadango aqinileko.

Ngokumenyezelwa kobujamo behlekelele yelizwelo nokubethwa komthetho wokuqinteliswa kweminye imisebenzi namakhambo singene ebujameni esingakhange sibubone kilelizwe. Akhange iSewula Afrika iqalane nobujamo oburhabako bezamaphilo obusezingeli elinjengaleli.

Bekwafanela seque msinyana senze imizamo yokuphulukisa amaphilo. Godu kufuze samukele bonyana emalangenineemvekeni ezilandelako, ukunikelwa kwesekelo ezakhamuzini ezinganabuyo zelizwe lekhethu kukhambe kabuthaka kunokulindelekileko, nokobana kube khona iindawana lapho iimphoso zenzeka khona.

Nanyana kunjalo, ukubhadelwa kwesibonelelo sesondlo kudlule kuhle, begodu ngemva kweentjhijilo ezimbalwa zesiterhiniki, ihlelo lokusatjalaliswa kweenjumbana zokudla lizokwenziwa libe lula.

Ukubethwa komthetho wokuqinteliswa kweminye imisebenzi namakhambo elizweni loke okwamenyezelwa ngesikhathi esifitjhani kwaletsa iintjhijilo ezithile. Kufike lapho kufanele bona isizwe silinganise amagadango esiwathathako ngokukhambelana nokuthobela imilayelo yokuqinteliswa kweminye imisebenzi namakhambo.

Sakhetha ukuthatha amagadango abonakala ayiphoso kodwana angehlangothini lokuphulukisa izakhamuzi ekufeni. Njengokuvezwe mbiko womNyano wezamaPhilo wamhlapha, oveze bona ukuqinteliswa kweminye imisebenzi namakhambo ngesikhathi okwenziwa ngaso kurhobhise izinga lokuthelana begodu ngokuqakathekileko, kwasinikela isikhathi sokulungiselela ikghonakalo yokurhatjheka kokuthelana eemvekeni neenyangeni ezizako.

Bekwafanela bona sitjheje umthelela phezu komnotho osele ubogaboga esikhathini esifitjhani nesizako, nomthelela wokuphazamiseka lokhu okukhulu emaphilweni wabantu abaziingidigidi.

Kwafanela bona sitjheje nomonakalo omphumela weemveke zokuzivalela emakhaya kilabo abasebenzako kodwana bangafumani umrholo wabo njalonjalo, Kilabo abangasebenziko nalabo abafuna umsebenzi, labo ababambe amatorho nabasebenza ngeenkathi ezithile zomnyaka, abadobha phasi nabanganabuyo.

IKhabinethi izokuthatha isiqunto ngamagadango wokujamelana nomthelela wokuqinteliswa kweminye imisebenzi namakhambo emaphilweni wabantu bekhethu. Lokhu kwandulelwe mikhulumiswanonababambisani abafaka hlangana amabhizinisi, iinhlangano zabasebenzi, iinhlangano zezekolo, iinhlangano zomphakathi kunye nomKhandlu oLuleka uMengameli ngezomNotho.

Abatjhebisani bezehlalakhule balethe iintjhukumiso zokungenelela ezingaba yipengu kilabo abadobha phasi, inengi labo abathembele esizweni lezehlalakhule bonyana baphile.

Sizokungezelela iimbonelelo zezehlalakhule ngesikhathesi se-COVID-19 ngomnqopho wokusiza amakhaya wabantu abadobha phasi.

Nangemva kokuqinteliswa kweminye imisebenzi na-

makhabo kwelizwelo, umthelela obumbi we-COVID-19 uzokuhlala ukhona isikhathi eside.

Labo abanetjhuu lomrholo ongena njalo njalo bazokukghona ukubuyela emisebenzinabo; Kodwana eengidigidini zabanye lokhu kuzokuba kulahlekelwa enyangeni lapho ngabe bafumene amatorho, benza umsebenzi emkhakheni ongakahleleki nofana bonga imali abayifumeneko bayongela ukutjheja iindingo zemindenabo.

Ukusekela ngokudla ligadango lesikhathjahana lobujamo oburhabako. Kuzokudingeka kukhambisane nepengu yasafuthi ezokusiza izakhamuzi zekhethu ezinganabuyo ukwenzelela bona ziphondlukele ngale kobudisi obusezako.

Ngithanda ukuthokoza amango amanengi, iinhlangano zezekolo nezakhamuzi ngokunabileko abanikela ngemali nabanikele ngezandla ukusiza kilelijima lokupha abalambileko nabanganabuyo ukudla.

Ukuphelisa indlala akusiso isenzo somrhawu. Kuligadango elifaneleko lananyana ngiwuphi umphakathi owakhelwe phezu kwehlonipho namalungelo wabantu.

Kilesisigaba sepi yethu nehlekelele kukulapho nange singaliselela izinto singazifumana sisengozi. Ngikhombela omunye nomunye ayelele, arage nokuthobela imitheholawulo aphephe bekaphephise nabanye.

Singurhulumende sizokunikela ilwazi ngamagadango wokungenelela okuthe tjha esikwenzako ukuvikela izakhamuzi zekhethu ezinganabuyo ukobana ziphuluke endlaleni engahle isahlele esikhathini esizako.

Hlangana kobunye ubudisi obuqalene nabantu bekhethu gadesi, akungabi kuzibuza bonyana ukudla kwesikhathi esilandelako kuzokubela ngakiliphi ihlangothi nakhona kubuya kubani. **U**

ZAMVANJE NGE-COVID-19

Ukusekelwa Kwamabhizinisi Amancani Ngesikhathi se-COVID-19

UKUZAZA nobudisi bezeemali obuphezu kwabarhwebi nabanikazi bamabhizinisi amancani ngenca yombulalazwe oyingogwana i-corona eyehlileko kuyapheliswa ngandlela thile ngesekelo leenkhwama zeemali zombuso nezamabubulo wangeqadi.



Dale Hes

Abanikazi bama-bhizinisi amancani nabathengisi bendleleni bahlangana namaSewula Afrika adiselwa khulu ngenca yokuqinteliswa kweminye imisebenzi namakhambo. Ukuze bakghone ukuphila kilesikhathi esibudisi, laba banikazi bamabhizinisi bangazihlomulela emahlelweni ethulwe ngurhulumende ekunqotjhe ngawo ukungenelela bona basizakale.

Isikhwama Sokuphunyuzwa EenKolodweni Kwama-SMME

Ngemva kwesimemezero sokuqinteliswa kweminye imisebenzi namakhambo, umNyango wezokuThuthukiswa kwamaBhizinisi

amaNcani wethula msinyana isikhwama sokuphunyuzwa eenkolodweni kwama-SMME ukobana angathinteki kumbi ngombulalazwe oyi-COVID-19. Ingaphezulu kweengidi ezima-R500 imali engesikhwamenesi, ekumele amabhizinisi asakhasako namancani azuze kiyo ngokwenza isibawo kubunzinzolwazi.

Naka amagadango ekufuze alandelewe:

1. Kufuze ibhizinisi yakho itloliswe ephikweni lamaBhizinisi amaNcani weSewula Afrika (i-SMME South Africa). Nawu ngakayitlolisi ibhizinisi yakho, kutlhogeka bona ungene ku-www.smmesa.gov.za uyitlolise.
2. Nasele ukutlolisa kwakho kuphelele, ungenza isibawo esiKhwameni se-COVID-19 sokuPhunyuzwa eeNkolodweni kwama-SMME.

Ungafumana iforomo lesibawo kuwebhusayithi yomNyango wezokuThuthukiswa kwamaBhizinisi amaNcani.

3. Nayikuthi wanelisa zoke iimfuneko (njengokuthi ibhizinisi yakho ibhadela umthelo begodu abanikazi bayo maSewula Afrika ngokupheleleko), isibonelelo sokuphunyuzwa eenkolodweni sizakubhadlewa kibo boke abenze iimbawo abavunyelweko angakapheli amalanga wokusebenza ali-12.

Nawunebhizinisi elincani, ungasizakala nge-Ejensi eThuthukisa amaBhizinisi amaNcani (i-Small Enterprise Development Agency) ukobana ufake isibawo esiKhwameni sokuPhunyuzwa eenKolodweni kwama-SMME. Amaforomo wokukhombela isizo angathunyelwa ngeposommoya ku-debtrelief@seda.org.za.

IsiKhwama sokuZwelana (i-Solidarity Fund)

UMengameli u-Cyril Ramaphosa umemezele godu ukuhlonywa kwesiKhwama sokuZwelana, esivulwe ngurhulumende ngeengidi ezili-R150. Lesisikhwama sivumela iinhlango nabanantu ukufaka isandla esikhwameni sokusekela amabhizinisi amancani emizameni yokulwisana ne-COVID-19.

Eemvekeni ezimbili zokuthoma zesikhwamesi, kunikelwe ngamabhiliyoni angaphezu kwamabili wamaranda, azokusetjenziselwa imizamo yokusiza.

Ukusekelwa Kweemphaza/ Kweentodlwana

Urhulumende ulemuke iintjhihilo ezingakajayeke ezilethwe mbulalazwe i-COVID-19 kilabo abasebenza emkhakheni wama-bhizinisi angakahleleki. Kilelilhangothi, uNgqongqotjhe wezokuThuthukiswa kwamaBhizinisi amaNcani u-Khumbudzo Ntshavheni wethule amahlelo wesekelo enzelwe abantu abasebenza kilomkhakha.

Lokhu kufaka hlangana iskimu sokusekela iimphaza namkha iintodlwana.

“Ukusekela iintodlwana namkha iimphaza kuzokufaka hlangana ithungelelwano, igunya lokuthenga ngomthamo omkhulu kumasabalalisi abakhethwe ngaphambilini nabanemvumo,” uhlathulule njalo uNgqongqotjhe.

Isekelweli lizokukghonakalisa bona iimphaza zifumane ipahla ezingayithengisa. UNgqongqotjhe u-Ntshavheni ungezelele

ngokuthi iskimu lesi sizokunikela abanikazi beemphaza isikolodo ukwenzela bona bakghone ukufumana imali efunekako yokuthenga istoko.


“Lokhu kuzokulandelwa kukhonjwa kwendawo ezokunikela ngesizo lokunikela isikolodo khona kuzakusizeka abanikazi beemphaza bakghone ukuthenga njalonnjalo nangemva kokudlula kwehlekelele ye-COVID-19.”

Umnyango uzokunikela neeluleko ezimayelana nokuphathwa ngepumelelo kweentodlwana zabo.

“Sibasekela ngelwazi lokulawulwa kwamabhizinisi ngombana siyazi bonyana kuneenkinga emkhakheni weentodlwana namkha iimphaza ngomnqopho wokuthi zenze inzuzo,” kwatjho u-Ntshavheni.

Ukusiza Abarhwebi Abangakahleleki

Urhulumende usejimeni lokwethula ihlelo lokusekela elizokwehlisa umthwalo wesikolodo emahlombe wabarhwebi bamabhizinisi angakahleleki esele balahlekelwe yingenisomali ngonobangela wehlekelele le.

Amabhizinisi angakahleleki walabo abathengisa endleleni anelungelo lokufumana isizo lesiKhwama sokuPhunyuzwa eeNkolodweni kwama-SMME kodwana kufuze atlolise emnyangweni ngendlela efanako njengamanye amabhizinisi amancani. 

**Ukufumana ilwazi
elinabileko ngesizo
lokuphunyuzwa
eenkolodweni kwa-
ma-SMME, dosela ku:
0860 663 7867.**